

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ярославская государственная сельскохозяйственная академия»



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.04 «Профессиональный иностранный язык» (Немецкий)

Индекс дисциплины «Наименование дисциплины»

Код и направление подготовки	<i>36.04.02 Зоотехния</i>
Направленность (профиль)	<i>Разведение, селекция и генетика сельскохозяйственных животных</i>
Квалификация	<i>магистр</i>
Форма обучения	<i>заочная</i>
Год начала подготовки	<i>2020</i>
Факультет	<i>Технологический</i>
Выпускающая кафедра	<i>Зоотехния</i>
Кафедра-разработчик	<i>Гуманитарных дисциплин</i>
Объем дисциплины, ч. / з.е.	<i>144/4</i>
Форма контроля (промежуточная аттестация)	<i>экзамен</i>

Ярославль 2020 г.

При разработке рабочей программы дисциплины «Профессиональный иностранный язык» (Немецкий) в основу положены:

1. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – магистратура по направлению подготовки 36.04.02 Зоотехния, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «22» сентября 2017 г. № 973.

2. Учебный план по направлению подготовки 36.04.02 Зоотехния направленность (профиль) «Разведение, селекция и генетика сельскохозяйственных животных» одобрен Ученым советом ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА «03» марта 2020 г. Протокол № 2. Период обучения: 2020 - 2022 гг.

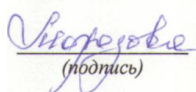
Преподаватель-разработчик



ст. преподаватель Е.П. Романова

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры гуманитарных дисциплин «25» августа 2020 г. Протокол № 11

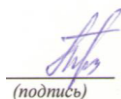
Заведующий кафедрой


(подпись)

к.п.н. Морозова Т.А.

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании учебно-методической комиссии технологического факультета «27» августа 2020 г. Протокол № 11

Председатель УМК технологического факультета


(подпись)

Зубарева Т.Г.

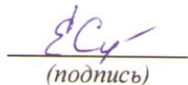
СОГЛАСОВАНО:

Руководитель образовательной программы


(подпись)

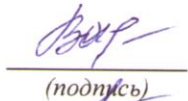
к.б.н., доцент Скворцова Е.Г.
(учёная степень, звание)

Заведующий выпускающей кафедрой


(подпись)

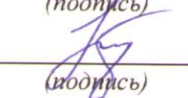
к.б.н., доцент Скворцова Е.Г.
(учёная степень, звание)

Отдел комплектования библиотеки


(подпись)

Бушкарева В.А.
(Фамилия И.О.)

Декан технологического факультета


(подпись)

к.с.-х.н. Бушкарева А.С.
(учёная степень, звание)

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

№ п/п	Наименование раздела (подраздела)	Стр.
1	Цель и задачи освоения дисциплины	5
2	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	6
2.1	Универсальные компетенции и индикаторы их достижения	6
3	Место дисциплины в структуре образовательной программы	7
4	Структура дисциплины и распределение её трудоёмкости (на одного обучающегося)	8
5	Содержание дисциплины	9
5.1	Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	9
5.2	Разделы дисциплины по видам аудиторной (контактной) работы и формы контроля	10
5.3	Практические занятия	10
6	Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	11
6.1	Виды самостоятельной работы обучающихся	11
6.2	Методические указания (для самостоятельной работы)	11
7	Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	12
7.1	Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП ВО	12
7.2	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	13
7.3	Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы	18
7.3.1	Типовые задания для проведения текущего контроля и рубежного тестирования	18
7.3.2	Типовые задания для проведения промежуточной аттестации (экзамена)	30
7.4	Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций	30
8	Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	32

№ п/п	Наименование раздела (подраздела)	Стр.
8.1	Основная учебная литература	32
8.2	Дополнительная учебная литература	33
9	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	33
9.1	Перечень электронно-библиотечных систем	33
9.2	Перечень рекомендуемых интернет-сайтов по дисциплине	33
10	Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	34
11	Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем	34
11.1	Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения учебного процесса	35
11.2	Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем	35
11.3	Доступ к сети интернет	36
12	Материально-техническое обеспечение обучения по дисциплине	36
12.1	Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности	36
13	Организация образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	38
	Приложения	
	Приложение 1. Лист дополнений и изменений к рабочей программе дисциплины	39
	Приложение 2. Аннотация рабочей программы дисциплины	41

1 Цель и задачи освоения дисциплины

Целью изучения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» (Немецкий) является формирование у будущих специалистов теоретических знаний и практических навыков по развитию иноязычной коммуникативной компетенции необходимой для решения социально-коммуникативных задач профессиональной, научной и культурной сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи:

- поддержание ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере научной и профессиональной деятельности;
- закрепление навыков академической работы с текстами (реферирование и аннотирование);
- развитие навыков необходимых для использования иностранного языка в профессиональных целях (получение информации из иноязычных источников, прослушивание лекций на иностранном языке, общение на профессиональные темы, написание тезисов докладов, ведения деловой переписки.);
- расширение лингвистического кругозора и повышение общего культурного и страноведческого уровня.

2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной дисциплины «Профессиональный иностранный язык» (Немецкий) направлено на формирование у обучающихся следующих универсальных компетенций (*УК-4*):

2.1 Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код компетенции	Содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции		
			знать	уметь	владеть
Коммуникация	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>УК-4.1</p> <p>Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)</p> <p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; - правила составления письменных сообщений, способствующих академическому и профессиональному взаимодействию. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стиля по профессиональным вопросам. <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; - навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; - разными формами письменной коммуникации (доклад, короткое сообщение, аннотация, реферат) для осуществления академического и профессионального взаимодействия. 		
			<p>УК-4.2</p> <p>Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</p> <p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы и значение коммуникации в профессиональной сфере; - современные средства информационно-коммуникативных технологий. 		

		<p>Умеет: - применять на практике результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</p> <p>Владеет: - навыками аннотирования и реферирования на иностранном языке, необходимыми для представления результатов профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</p> <hr/> <p>УК-4.3 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.</p> <p>Знает: - особенности академического и профессионального взаимодействия для участия в дискуссиях, в том числе на иностранном языке.</p> <p>Умеет: - применять современные коммуникационные средства и технологии для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.</p> <p>Владеет: - технологией построения эффективной коммуникации в организации; - передачей профессиональной информации в информационно-телекоммуникационных сетях с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий.</p>
--	--	---

3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» (Немецкий) относится к обязательной части образовательной программы магистратуры.

4 Структура дисциплины и распределение её трудоёмкости (на одного обучающегося)

Вид учебной работы	Всего	За 1 курс
	часов	часов
1. Контактная работа при проведении учебных занятий, всего (Лек + Лаб + Пр + КСР)* в том числе:	16,1	16,1
Лекционные занятия (Лек)	–	–
Лабораторные занятия (Лаб)	–	–
Практические занятия (Пр)	14	14
Проведение консультаций по учебной дисциплине (КСР)	2,1	2,1
2. Самостоятельная работа, всего (СР + контроль)* в том числе:	124,5	124,5
Самостоятельная работа при подготовке к устному опросу	50	50
Самостоятельная работа при подготовке к тестированию	18,9	18,9
Самостоятельная работа при подготовке к экзамену	5,6	5,6
Прочие виды самостоятельной работы (подготовка к практическим занятиям)	50	50
3. Контактная работа при проведении промежуточной аттестации, всего	3,4	3,4
Групповые консультации перед экзаменом и сдача экзамена по дисциплине (Кэ)*	3,4	3,4
Сдача зачета по дисциплине (К)*	–	–
Защита курсовой работы (проекта) (К)*	–	–
Общая трудоёмкость дисциплины в часах:	144	144
Общая трудоёмкость дисциплины в зачётных единицах:	4	4

* Лек, Лаб, Пр, КСР, К, СР, Кэ, контроль – условные обозначения видов учебной работы в соответствии с учебным планом

5. Содержание учебной дисциплины

5.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

№ раздела	Наименование и содержание раздела дисциплины (перечень дидактических единиц: рассматриваемых подтем, вопросов)	Формируемые компетенции	Виды учебной работы и их трудоемкость, часы						
			Контактная работа при проведении учебных занятий				Самостоятельная работа		Всего часов
			Лек	Лаб	Пр	КСР	СР	Контроль	
1	<i>Грамматика</i> (Времена глаголов в Aktiv и Passiv. Сложноподчиненные предложения. Виды придаточных предложений. Особенности перевода. Инфинитивные обороты: um ... zu + Infinitiv; statt ... zu + Infinitiv; ohne ... zu + Infinitiv. Модальные конструкции с инфинитивом: haben ... zu + Infinitiv; sein ... zu + Infinitiv. Образование и правила перевода распространенных определений.)	УК-4	-	-	3	0,4	24	1	28,4
2	<i>Лексика</i> (Общепрофессиональная лексика и терминология по теме. Составление терминологического словаря)	УК-4	-	-	3	0,4	24	1	28,4
3	<i>Чтение</i> (Индивидуальное чтение и перевод оригинальных текстов по специальности. Изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое чтение текстов по узкому профилю специальности.)	УК-4	-	-	3	0,4	24	1	28,4
4	<i>Письмо</i> (Клишированные фразы и выражения для анализа текста (аннотирования))	УК-4	-	-	2	0,4	23	1	26,4
5	<i>Говорение</i> (Упрощение, смысловая переработка, реферирование спецтекстов. Беседа по теме научной работы)	УК-4	-	-	3	0,5	23,9	1,6	29
Итого за 1 курс:			-	-	14	2,1	118,9	5,6	140,6

	Курсовая работа (проект)		-	-	-	-	-	-	-
	Промежуточная аттестация: (экзамен)	УК-4							3,4
	Итого по дисциплине:				14	2,1	118,9	5,6	144

5.2 Разделы дисциплины по видам аудиторной (контактной) работы и формы контроля

№ п/п	№ курса	Наименование раздела дисциплины	Виды учебных занятий (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости
			Лек	Лаб	Пр	
1	1	Грамматика	-	-	3	Тестирование
2	1	Лексика	-	-	3	Тестирование
3	1	Чтение	-	-	3	Тестирование
4	1	Письмо	-	-	2	Реферат
5	1	Говорение	-	-	3	Коллоквиум
		Итого за 1 семестр:	-	-	14	
		ИТОГО:			14	

5.3 Практические занятия

№ п/п	№ курса	Наименование раздела дисциплины	Наименование практических занятий	Всего часов
1	2	3	4	5
1	1	Грамматика	Времена глаголов в Aktiv и Passiv. Сложноподчиненные предложения. Виды придаточных предложений. Особенности перевода. Инфинитивные обороты: um ... zu + Infinitiv; statt ... zu + Infinitiv; ohne ... zu + Infinitiv. ДЕ-14. Модальные конструкции с инфинитивом: haben ... zu + Infinitiv; sein ... zu + Infinitiv. Образование и правила перевода распространенных определений.	3
2	1	Лексика	Общепрофессиональная лексика и терминология по теме. Составление терминологического словаря по темам: «Tierzucht», «Zuchtziel», «Rinderzucht», «Rassenbildung».	3

3	1	Чтение	Аналитическое чтение текста по теме. Изучающее чтение с выделением главных компонентов содержания текста. Изучающее чтение с целью полного понимания содержания текста. Ознакомительное чтение с целью определения главной и второстепенной информации текста. Поисковое чтение текста по теме.	3
4	1	Письмо	Составление плана-конспекта. Аннотация прочитанного текста.	2
5	1	Говорение	Собеседование по теме научной работы. Реферирование текстов.	3
Итого за 1 курс:				14
ИТОГО:				14

6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1 Виды самостоятельной работы обучающихся

№ п/п	№ курса	Наименование раздела дисциплины	Виды СР	Всего часов
1	2	3	4	
1	1	Грамматика	Подготовка к тестированию	24
2	1	Лексика	Подготовка к тестированию	24
3	1	Чтение	Подготовка к тестированию	24
4	1	Письмо	Конспектирование материалов, работа со справочной литературой	23
5	1	Говорение	Подготовка к устному опросу, коллоквиуму	23,9
Самостоятельная работа при подготовке к экзамену:				5,6
Итого часов за 1 семестр:				118,9
ИТОГО:				124,5

6.2 Методические указания (для самостоятельной работы)

В процессе самостоятельной работы при подготовке к практическим занятиям, к тестированию, а также к рубежному тестированию обучающиеся могут воспользоваться изданием «Сборник грамматических тестов по дисциплине "Немецкий язык" для самостоятельной работы студентов инженерного, технологического и экономического фак-тов (для бакалавров) [Электронный ресурс] /Е.П.Романова. – Электрон.дан. – Ярославль: изд-во ФГБОУ ВО ЯГСХА, 2013.– 92 с. //Электронная библиотека ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА – Режим доступа: <https://biblioyaragrovuz.jimdofree.com/электронный-каталог/>, требуется авторизация.

Структура пособия включает краткий материал по 26 грамматическим темам с примерами и тренировочными тестами, носящими характер практических указаний. В

сборнике представлены грамматические конструкции, необходимые для чтения, перевода и реферирования немецкой литературы.

7 Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» (Немецкий) – комплект методических и контрольно измерительных материалов, предназначен для оценивания уровня сформированности компетенций (УК-4) на разных стадиях обучения на соответствие индикаторам достижения компетенций.

Фонд оценочных средств включает контрольные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по завершению периода обучения.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины и проводится в виде коллоквиумов, компьютерного или бланчного тестирования и рефератов.

Промежуточная аттестация имеет целью определить степень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за определенный период обучения (1 семестр) и проводится в форме экзамена.

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП ВО

№ семестра	Этапы формирования и проверки уровня сформированности компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения ОПОП ВО
<i>УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</i>	
<i>1</i>	<i>Профессиональный иностранный язык (Немецкий)</i>
4	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Компетенции		Индикатор достижения компетенции (планируемые результаты обучения)	Образовательные технологии формирования компетенции	Форма оценочного средства	Уровень сформированности компетенции			
Код	Содержание				высокий	средний	ниже среднего (пороговый)	низкий (пороговый уровень не достигнут)
					Шкалы оценивания			
					отлично/зачтено	хорошо/зачтено	удовлетворительно/зачтено	неудовлетворительно/не зачтено
1	2	3	4	5	6	7	8	9
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.). Знать: структурные и содержательные особенности различных жанров публичной и научной речи: доклада, статьи, презентации, реферата, обзоров; -правила составления письменных сообщений, способствующих академическому и профессиональному взаимодействию; Уметь: демонстри-	Проектная технология, технология тестирования, технология коммуникативного обучения, информационно-коммуникационные технологии	Коллоквиум, тестовые задания, реферат, экзамен	Знает: -структурные и содержательные особенности различных жанров публичной и научной речи: доклада, статьи, презентации, реферата, обзоров; -правила составления письменных сообщений, способствующих академическому и профессиональному взаимодействию; Умеет: демонстрировать интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования	Знает: -правила составления письменных сообщений, способствующих академическому и профессиональному взаимодействию; -особенности различных жанров научной речи: презентации, статьи, реферата; Умеет: демонстрировать интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д), допуская негрубые ошибки. Владеет: некоторыми фор-	Знает: -некоторые структурные и содержательные особенности различных жанров публичной и научной речи: статьи, презентации, реферата. Умеет: демонстрировать интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д), допуская негрубые ошибки. Владеет: некоторыми фор-	Не знает: -некоторые структурные и содержательные особенности различных жанров публичной и научной речи: доклада, статьи, презентации, реферата, обзоров; Не умеет: демонстрировать интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д). Не владеет: некоторыми формами письменной

		<p>ровать интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д).</p> <p>Владеть: разными формами письменной коммуникации (доклад, короткое сообщение, аннотация, реферат) для осуществления академического и профессионального взаимодействия.</p>			<p>различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д).</p> <p>Владеть: разными формами письменной коммуникации (доклад, короткое сообщение, аннотация, реферат) для осуществления академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>Способен: выбирать приемлемый стиль делового общения, необходимый для написания и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).</p>	<p>т.д).</p> <p>Владет: разными формами письменной коммуникации (доклад, короткое сообщение, аннотация, реферат) для осуществления академического и профессионального взаимодействия</p> <p>Понимает: -общий смысл научного текста, правила и приемы перевода и трансформации профессиональных текстов.</p>	<p>мами письменной коммуникации (короткое сообщение, аннотация, реферат) для осуществления академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>коммуникации (доклад, короткое сообщение, аннотация, реферат) для осуществления академического и профессионального взаимодействия, допускает грубые ошибки.</p>
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на ино-	УК-4.2 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая	Проектная технология, технология тестирования, технология коммуникативного обучения,	Коллоквиум, тестовые задания, реферат, экзамен	Знает: -различные формы речевого общения для выражения определенных коммуникативных намере-	Знает: особенности представления результатов научной теоретической деятельности в	Знает: некоторые формы речевого общения для выражения определенных коммуникативных намерений.	Не знает: некоторые формы речевого общения для выражения определенных коммуникативных намерений.

<p>странном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>международные. Знать: различные формы речевого общения для выражения определенных коммуникативных намерений, а также для формулирования своей точки зрения. Уметь: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные. Владеть: навыками аннотирования и реферирования на иностранном языке, необходимыми для представления результатов профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</p>	<p>информационно-коммуникационные технологии</p>		<p>ний, а также для формулирования своей точки зрения; -принятую в международном научном сообществе терминологию, обеспечивающую раскрытие обсуждаемых тем. Умеет: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные. Владеет: навыками аннотирования и реферирования на иностранном языке, необходимыми для представления результатов профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные. Способен:</p>	<p>устной и письменной форме на иностранном языке при работе в международных исследовательских коллективах; Умеет: осуществлять библиографический поиск и описание литературных источников по теме исследования. Владеет: навыками аннотирования, реферирования, полного и фрагментарного письменного перевода, необходимыми для представления результатов профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные. Понимает: правила коммуникативного поведения в ситуа-</p>	<p>Умеет: оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, резюме, аннотации, допуская негрубые ошибки. Владеет: навыками обработки иноязычной информации с целью подготовки реферата.</p>	<p>Не умеет: оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, резюме, аннотации, допуская грубые ошибки. Не владеет: навыками обработки иноязычной информации с целью подготовки реферата и аннотации.</p>
--	--	--	--	--	--	--	--

					представлять результаты научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке.	циях межкультурного научного общения.		
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях. Знать: правила и приемы ведения устной коммуникации, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях. Уметь: сообщать информацию на основе прочитанного текста в форме четко организованного и аргументированного монологического высказывания. Владеть: навыками ведения дискуссии и полемики, -навыками аргументированного изложе-	Проектная технология, технология тестирования, технология коммуникативного обучения, информационно-коммуникационные технологии	Коллоквиум, тестовые задания, реферат, экзамен	Знает: правила и приемы ведения устной коммуникации, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях. Умеет: сообщать информацию на основе прочитанного текста в форме четко организованного и аргументированного монологического высказывания. Владеет: навыками ведения дискуссии и полемики, -навыками аргументированного изложения собственной точки зрения, необходимыми	Знает: принятую в международном научном сообществе терминологию, необходимую для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях. Умеет: сообщать информацию на основе прочитанного текста в форме четко организованного и аргументированного монологического высказывания, допуская негрубые ошибки. Владеет: навыками ведения дискуссии и полемики, -навыками аргументированного изложения собст-	Знает: некоторые правила и приемы ведения устной коммуникации, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях. Умеет: сообщать информацию на основе прочитанного текста в форме четко организованного и аргументированного монологического высказывания, допуская негрубые ошибки. Владеет: некоторыми навыками ведения дискуссии и полемики, аргументированного изложения	Не знает: некоторые правила и приемы ведения устной коммуникации, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях. Не умеет: сообщать информацию на основе прочитанного текста в форме четко организованного и аргументированного монологического высказывания, допуская грубые ошибки. Не владеет: некоторыми навыками ведения дискуссии и полемики, аргументированного изложения собственной точки зрения.

		<p>ния собственной точки зрения, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.</p>			<p>ми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях. Способен: применять правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения.</p>	<p>венной точки зрения, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях. Понимает: правила коммуникативного поведения в академических и профессиональных дискуссиях.</p>	<p>собственной точки зрения.</p>	
--	--	---	--	--	--	---	----------------------------------	--

7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

7.3.1 Типовые задания для проведения текущего контроля и рубежного тестирования

Входной контроль для магистров 1 курса технологического факультета по направлению подготовки 36.04.02 «Зоотехния»

Вариант 1

I. Выберите необходимую грамматическую форму:

1. Die Tiere _____ im Leben des Menschen eine bedeutende Rolle.
a) spielen b) arbeiten c) erhöhen
2. In den letzten Jahren _____ eine Veränderung in der Wollproduktion.
a) hatte b) erfolgte c) erschienen
3. Man hat in den Züchtherden im Nordosten Bulgariens von den Feinwollmüttern 7,6 kg Wolle _____.
a) erhalten b) anbauen c) züchten
4. Im Melkkarussell _____ mit 4 Plätzen 165 Kühe je Stunde gemolken.
a) melken b) werden c) sein
5. Große Hühnerfarmen _____ bei uns eingerichtet.
a) wurden b) sein c) haben
6. Man _____ von jeder Kuh bei entsprechender Fütterung 6000 kg Milch jährlich erhalten.
a) können b) müssen c) kann
7. Vor der Rückkehr in den Bestand muss man die Tiere mit einer _____ Flüssigkeit säubern.
a) desinfizierenden b) gut c) saubern
8. Die als Saatgut angewendeten Samen _____ vor der Aussaat geprüft werden.
a) sollen b) wissen c) kennen
9. Der Raps hat eine kräftig _____ Wurzel.
a) groß b) klein c) ausgebildete
10. Im Süden ist das Wasser ein _____ Faktor der Natur.
a) entscheidender b) viel c) groß

II. Вставьте соответствующие по смыслу слова.

11. Das Rind ist das wichtigste aller _____.
a) Haustiere b) Schweine c) Geflügel
12. Von besonderer Bedeutung für Rind ist das _____.
a) Gärfutter b) Stroh c) Milch
13. Doch kann Sommerweizen bei frühzeitiger _____ bedeutende Erträge liefern.
a) Aussaat b) Bodenbearbeitung c) Ernte
14. Unter einer _____ versteht man eine Gruppe von Rindern, die zur gleichen Art gehören.
a) Kuh b) Kalb c) Rasse
15. Auf unserer Farm arbeiten die Melkerinnen in zwei _____.
a) Stunden b) Schichten c) Wochen
16. Höhe und stabile Erträge werden durch hohe _____ begünstigt.
a) Ackerbau b) Ackerkultur c) Acker
17. Milch ist das _____ - Futter für die kleinen Kälber.
a) beste b) besser c) klein
18. Eine gemischte Ration aus Kraftfutter ist für die Kälberaufzucht _____.
a) günstig b) schlecht c) ungeeignet

25. Rosa hat gestern in der Stadt ein Kleid _____.
 a – gekauft b – kauft c – kaufte d – kaufen
26. Er ist gerade _____.
 a – abreisen b – abgereist c – reiste...ab d – reist...ab
27. Das Kind hat auf dem Stuhl _____.
 a – gegessen b – saß c – sitzt d – sitzen
28. Ich habe den Mantel in die Garderobe _____.
 a – hängen b – gehängt c – hängt d – gehangen
29. Der Student hat seine Semesterarbeit _____.
 a – beenden b – beendet c – beendete d – beendetet
30. Hast du den Kindern das Fußballspielen _____?
 a – verboten b – verbieten c – verbot d – verbietet
31. Er ist viel _____.
 a – gereist b – reisen c – gereisen d – reiste
32. Der Film hat schon _____.
 a – beginnen b – beginnt c – begonnen d – begann
33. Die Stadt hat mir sehr gut _____.
 A – gefiel b – gefallen c – gefällt d – gefällt
34. Der Junge ist nun groß _____.
 A – werden b – wurde c – geworden d – werdet
35. An der Hochschule haben wir viele Fächer _____.
 A – studiert b – studieren c – studierte d – studiere
36. Dicker Schnee hat die Erde _____.
 a – bedecken b – bedeckte c – bedeckst d – bedeckt

Текущий тест (2 вариант)

1. Ist das der Wagen, _____ Sie kaufen wollen?
 a – das b – dem c – den d – der
2. Ich kann nichts sehen, _____ mir die Sonne ins Gesicht scheint.
 a – darum b – denn c – weil d – weshalb
3. _____ ich noch Schüler war, habe ich auch selten Schulaufgaben gemacht.
 a – Als b – Denn c – Wann d – Wenn
4. Ich habe wirklich nicht gewusst, _____ du Kinder hast oder nicht.
 a – bis b – dass c – ob d – wann
5. _____ ich ihn kenne, hat er schon dreimal den Beruf gewechselt.
 a – Als b – Bevor c – Nachdem d – Seit
6. Iwan will nach Deutschland kommen, _____ er gar nicht Deutsch sprechen kann
 a – obwohl b – ohne dass c – trotzdem d – weshalb
7. Wenn du immer so gut kochst; _____!
 a–bald komme ich wieder zum Essen. c–ich komme bald wieder zum Essen.
 b–ich bald wieder zum Essen komme. d–komme ich bald wieder zum Essen.
8. Konntest du mir nicht früher sagen, dass _____?
 a – diese Prüfung ist so schwer c – so ist diese Prüfung schwer
 b – diese Prüfung so schwer ist d – so schwer ist diese Prüfung
9. Ich kann nicht im Internet surfen, _____.
 a – weil der Computer ist kaputt. c – wenn ist der Computer kaputt.
 b – weil der Computer kaputt ist. d – wenn der Computer ist kaputt.
10. Wenn ich nach Hause komme, _____ .
 a – ins Bett sofort ich gehe. c – gehe ich sofort ins Bett.
 b – ich gehe sofort ins Bett. d – gehe sofort ins Bett ich.
11. Glaubst du auch, _____ Sportler gesünder leben als andere Leute?
 a – weil b – wenn c – obwohl d – dass

12. Weißt du vielleicht, _____ das Hotel auch einen Swimming-Pool hat ?
 a – dass b – ob c – wenn d – wie
13. Er blieb lange Zeit allein, _____ sie sich getrennt hatten.
 a – wann b – wenn c – nachdem d – bevor
14. _____ sie Mario kennen lernte, heiratete sie sofort und bekam vier Kinder.
 a – Wenn b – Wann c – Warum d – Als
15. Ich muss am Wochenende oft arbeiten, _____ fehlt mir einfach die Zeit dazu.
 a – trotzdem b – weil c – obwohl d – deshalb
16. Als _____, war ich 17 Jahre alt.
 a – ich ging auf die Uni. c – ich auf die Uni ging.
 b – ging ich auf die Uni. d – auf die Uni ging ich.
17. Was man nicht im Kopf hat, _____.
 a –man muss in den Beinen haben. c –muss man in den Beinen haben.
 b –haben muss man in den Beinen. d –in den Beinen muss man haben.
18. Was sie sprachen, _____.
 a –ich verstehen nicht konnte. c –konnte ich nicht verstehen.
 b – ich konnte nicht verstehen. d –ich nicht konnte verstehen.
19. Dieses Kind ist faul , deshalb _____.
 a–es wird kaum Erfolg im Leben. c –wird es kaum Erfolg im Leben haben.
 b–es kuam Erfolg im Leben haben wird. d –es wird haben kaum Erfolg im Leben.
20. _____, so fahren wir aufs Land.
 a –Ist das Wetter schön c –Obwohl das Wetter schön ist
 b –Wenn ist das Wetter schön d –Falls das Wetter ist schön
21. Ich finde ,dass _____.
 a – fleißig sind alle Chinesen c –alle Chinesen fleißig sind
 b –alle Chinesen sind fleißig d –sind alle Chinesen fleißig
22. „Treiben Sie Sport?“ – “Ja, weil _____“
 a – ich will gesund bleiben. c – ich gesund bleiben will.
 b – ich gesund will bleiben. d – will ich gesund bleiben.
23. Wir wissen noch nicht, ob _____ .
 a – heiraten wir jetzt oder später c – jetzt oder später wir heiraten
 b – jetzt oder später heiraten wir d – wir jetzt oder später heiraten
24. Wenn du willst, _____
 a – du kannst mit uns fahren. c – kannst du mit uns fahren.
 b – du fahren mit uns kannst. d – du mit uns kannst fahren.
25. Liebe Berta, wenn ich in die Schweiz fahre, _____
 a – ich besuche dich unbedingt. c – unbedingt ich besuche dich.
 b – ich dich unbedingt besuche. d – besuche ich dich unbedingt.
26. Die lesenden Studenten sitzen im Lesesaal.
 a – читавший b – читающие c – читать d – прочитавший
27. Er las sitzend.
 a – сидя b – сидевший c – сидеть d – сидит
28. Im Korridor sehen wir sprechende Studenten.
 a – разговаривая c – говоривший
 b – говорить d – разговаривающие
29. Begrenzend die Meliorationsarbeiten kann man die Bodenqualität beeinflussen.
 a – ограничивая c – ограничивать
 b – ограничивающий d – ограниченный
30. Ausgehend von den natürlichen Bedingungen spezialisiert sich der Landwirt auf einen bestimmten Betriebszweig.
 a – исходя c – исходя
 b – исходивший d – исходившие

- a – anzuwendenden b – anwenden c – angewendet d – angewendeten
19. Je nach der Art des zu _____ Stromes sind zu unterscheiden: Gleichstrom und Wechselstrom.
a – verwendeten b – verwenden c – verwendet d – verwendenden
20. Ich besitze eine gegen Wasser geschützte Uhr.
a – У него есть водоустойчивые часы.
b – У меня есть защитные часы.
c – У меня есть часы, защищенные от воды.
d – Я защищаю часы от воды.

Выберите причастие для перевода обособленного причастного оборота:

21. Исходя из достигнутых результатов,
- a – ausgehend b – ausgehen c – ausgegangen d – ausgegangene
22. Использованные в сельском хозяйстве в слишком большом количестве,
- a – einsetzend b – eingesetzt c – einsetzen d – einsetzt
23. Возникшее благодаря обильному азотному удобрению почвы,
- a – entstehend b – entstehen c – entsteht d – entstanden
24. Примененные в ограниченном количестве,
- a – anwendend b – anwenden c – angewendet d – anwendet
25. Улучшая плодородие почвы,
- a – verbessernd b – verbessert c – verbessern d – verbesserte

Темы коллоквиумов для оценки компетенции «УК-4»

1. «Zuchtziel»
2. «Rassenbildung»

Вопросы собеседований для оценки компетенции «УК-4»

1. Вопросы для собеседования по теме „Zuchtziel“

- 1) Wovon wird das Zuchtziel festgelegt?
- 2) Welche Merkmale sind für die Zuchtziele wichtig?
- 3) Welche Nutzungsrichtungen unterscheidet man bei einer Rasse?
- 4) Was beschreibt das Zuchtziel?
- 5) Wie verbessert der Zuchtbetrieb den Zuchtwert der Folgegeneration?
- 6) Wo formuliert man die Kriterien für die Zucht?
- 7) Was bedeutet die Rasse?
- 8) Welche Rassen unterscheidet man?

2. Вопросы для собеседования по теме „Rinderzucht“

- 1) Wer war der Vorfahre unserer europäischen Hausrinderrassen?
- 2) Wie verbreiteten sich die Rinderrassen?
- 3) Wann und wie begann eine verstärkte Rassenbildung?
- 4) Wodurch will die Rinderzucht die vorhandenen Erbanlagen verbessern?
- 5) Welche züchterische Maßnahmen sind dazu notwendig?
- 6) Wie führte die Reinzucht zu einer Konzentration auf einige bedeutende Rassen?
- 7) Wie prägen die Einkreuzungen den heutigen Typ dieser Rassen?
- 8) Wonach werden wichtige deutsche Rinderrassen unterschieden?

Темы рефератов для оценки компетенции «УК-4» (на выбор обучающихся)

1. „Tierzucht“
2. „Rinderzucht“

7.3.2 Типовые задания для проведения промежуточной аттестации (экзамена)

Компетенции:

УК – 4 – Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

Практические задания для проведения экзамена:

1. Письменный перевод со словарем с иностранного языка на русский язык текста по направлению подготовки объемом 1200 печатных знаков.
2. Чтение и реферирование на иностранном языке текста по направлению подготовки объемом 1000 печатных знаков без словаря.
3. Чтение и реферирование на русском языке текста по направлению подготовки без словаря объемом 800 печатных знаков.
4. Собеседование по пройденным устным темам на иностранном языке.

7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций

Контроль освоения дисциплины и оценка знаний обучающихся на экзамене производится в соответствии с Положением о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования.

Коллоквиум (теоретический опрос) – средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или модуля дисциплины, организованное в виде устного (письменного) опроса обучающегося или в виде собеседования преподавателя с обучающимися.

Критерии оценки знаний обучаемых при проведении опроса:

Оценка **«отлично»** выставляется за полный ответ на поставленный вопрос с включением в содержание ответа лекции, материалов учебников, дополнительной литературы без наводящих вопросов.

Оценка **«хорошо»** выставляется за полный ответ на поставленный вопрос в объеме лекции с включением в содержание ответа материалов учебников с четкими положительными ответами на наводящие вопросы преподавателя.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется за ответ, в котором озвучено более половины требуемого материала, с положительным ответом на большую часть наводящих вопросов.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется за ответ, в котором озвучено менее половины требуемого материала или не озвучено главное в содержании вопроса с отрицательными ответами на наводящие вопросы или студент отказался от ответа без предварительного объяснения уважительных причин.

Реферат – продукт самостоятельной работы обучающихся, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

Критериями оценки реферата являются: новизна текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению, выполнены все требования к написанию реферата и др.

Оценка **«отлично»** – выполнены все требования к написанию реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём; соблюдены требования к внешнему оформлению.

Оценка **«хорошо»** – основные требования к реферату выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении.

Оценка **«удовлетворительно»** – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата; отсутствуют выводы.

Оценка **«неудовлетворительно»** – тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат не представлен вовсе.

Тестовые задания

Критерии оценки знаний обучающихся при проведении тестирования:

Оценка **«отлично»** выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее чем 85 % тестовых заданий;

Оценка **«хорошо»** выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее чем 70 % тестовых заданий;

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее 51 % тестовых заданий;

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется при условии правильного ответа обучающегося менее чем на 50 % тестовых заданий.

Экзамен

Критерии оценивания экзамена:

Оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов экзаменационного билета и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка *«удовлетворительно»* выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на экзамен, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка *«неудовлетворительно»* выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на экзамен вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

8.1 Основная учебная литература

№ п/п	Наименование	Используется при изучении разделов	Курс	Количество экземпляров в библиотеке
1	2	5	6	7
1	Терешкина Е.Н., Немецкий язык (ЭБС «AgriLib») [Электронный ресурс]: учебное пособие для магистров, обучающихся по направлению подготовки 36.04.02 «Зоотехния»/ Е.Н.Терешкина. – Электрон. дан. – Пенза, 2013. – 160 с. – Режим доступа: http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4882 , ограниченный по логину и паролю (дата обращения: 10.05.2020)	Все разделы	1	Электронный ресурс
2	Бесшапошникова Л.П. Немецкий язык в сельском хозяйстве [Текст]: учебное пособие/Л.П.Бесшапошникова, К.Фукс. – Москва: ИД ООО «ДЛВ Агрodelo», 2009.– 342 с.	Все разделы	1	50
3	Романова Е.П. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для обучающихся по направлению подготовки 36.04.02 «Зоотехния» / Е.П.Романова. – Электрон. дан. – Ярославль: ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА, 2019. – 84 с. //Электронная библиотека ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА – Режим доступа: https://biblio-yaragrovuz.jimdofree.com/электронный-каталог/ , требуется авторизация	Все разделы	1	Электронный ресурс
4	Якутина О.Л. Обучение реферированию и аннотированию на иностранном языке (английском, немецком) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для магистров и аспирантов сельскохозяйственных вузов / О.Л.Якутина, Е.В.Лупу – Электрон. дан. – Смоленск: ФГБОУ ВО Смоленской ГСХА, 2015 – 83 с. // ЭБС «AgriLib». – Режим доступа: http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4826 , ограниченный по логину и паролю (дата обращения: 10.05.2020)	Все разделы	1	Электронный ресурс

8.2 Дополнительная учебная литература

№ п/п	Наименование	Используется при изучении разделов	Курс	Количество экземпляров в библиотеке
1	2	5	6	7
1	Becker N., Alltag im Beruf & Co 1. Kursbuch + Arbeitsbuch [Текст]: Niveau A1 / 1 / N. Becker, J. Braunert. – Ismaning Deutschland: Hueber Verlag, 2009.– 119 с.	Все разделы	1	1
2.	Buscha A. Erkundungen. Deutsch als Fremdsprache: Integriertes Kurs - und Arbeitsbuch [Текст]: Sprachniveau B1+ / A. Buscha, S. Szita. – Germany, Leipzig: SCHUBERT-Verlag, 2008. – 266 с.	Все разделы	1	1
3	Гремицкая М.В. Viehwirtschaft (ЭБС «AgriLib») [Электронный ресурс]: учебное пособие / М.В. Гремицкая. – Электрон. дан. – Киров: Вятская ГСХА, 2016. – 32 с.– Режим доступа: http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4694 ограниченный по логину и паролю (дата обращения: 10.05.2020)	Все разделы	1	Электронный ресурс
4.	Романов А.А. Грамматический справочник по немецкому языку [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.А. Романов, О.В. Новоселова – Электрон. дан.– Тверь: ТИПЛ и МК, ТГСХА, 2014. – 104 с. // ЭБС «AgriLib». – Режим доступа: http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4081 , ограниченный по логину и паролю (дата обращения: 10.08.2020)	Грамматика	1	Электронный ресурс
5.	Романов А.А. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.А. Романов, О.В. Новоселова – Электрон. дан. – Тверь: ТИПЛ и МК, ТГСХА, 2014. – 218 с. // ЭБС «AgriLib». – Режим доступа: http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4082 , ограниченный по логину и паролю (дата обращения: 10.05.2020)	Грамматика	1	Электронный ресурс
6.	Федотова В.О. Практический курс перевода по немецкому языку [Текст]: учебно-практическое пособие/ В.О. Федотова. – М., Университетская книга, 2011. – 72 с.	Все разделы	1	13
7.	Тартынов Г.Н. Тематический русско-немецкий– немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов [Электронный ресурс]: учебное пособие / Г.Н.Тартынов – Электрон. дан.– СПб.: изд-во «Лань», 2013. – 128 с. // ЭБС «Лань».–Режим доступа: https://e.lanbook.com/reader/book/13098/#4 , ограниченный по логину и паролю (дата обращения: 10.05.2020)	Лексика	1	Электронный ресурс

Доступ обучающихся к электронным ресурсам (ЭР) библиотеки ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА осуществляется посредством электронной информационной образовательной среды академии и сайта по логину и паролю (<https://biblioyaragrovuz.jimdo.com/электронный-каталог>).

9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

9.1 Перечень электронно-библиотечных систем

№ п/п	Наименование	Тематика	Режим доступа
1.	Электронно-библиотечная система Издательства «Лань»	Универсальная	https://e.lanbook.com/
2.	Электронно-библиотечная система «Рукопт»	Универсальная	http://rucont.ru/
3.	Электронно-библиотечная система «iBooks.ru»	Универсальная	http://ibooks.ru/
4.	Электронно-библиотечная система «AgriLib»	Специализированная	http://ebs.rgazu.ru/
5.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	Универсальная	http://elibrary.ru/

9.2 Перечень рекомендуемых интернет-сайтов по дисциплине

1. Министерство образования и науки Российской Федерации [Электронный ресурс]. – Режим доступа. – <https://minobrnauki.gov.ru/>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

2. Федеральный портал «Российское образование» [Электронный ресурс]. – Режим доступа. – <http://www.edu.ru>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

3. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» [Электронный ресурс]. – Режим доступа. – <http://window.edu.ru>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

4. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс]. – Режим доступа. – <http://fcior.edu.ru>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

5. Министерство сельского хозяйства РФ [Электронный ресурс]. – Режим доступа. – <http://mcx.ru/>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

6. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]. – Режим доступа. – <http://elibrary.ru/>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

7. Сельскохозяйственная электронная библиотека знаний [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.cnsnb.ru/akdil/>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

8. Центральная научная сельскохозяйственная библиотека Россельхозакадемии [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.cnsnb.ru/>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

9. Информационно-справочный портал. Проект Российской государственной библиотеки для молодежи [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.library.ru, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

10. Электронный словарь АBBYU LINGVO [Электронный ресурс]: Англо-русский и русско-английский словарь.- Режим доступа: <http://www.lingvo.ru/>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

11. Мультитран [Электронный ресурс]: информационный сайт для самостоятельной работы (словарь-переводчик).– Режим доступа: [http:// www.multitran.ru /](http://www.multitran.ru/), свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности обучающегося
Практическое занятие	Проработка лексико-грамматического и языкового материала общего и профессионального характера, подготовка ответов к контрольным заданиям, просмотр рекомендуемой литературы, работа с аутентичными текстами (ознакомительное, изучающее, поисковое чтение), работа с двуязычными словарями, просмотр и прослушивание аудио и видеозаписей. Выполнение лексико-грамматических заданий и письменных переводов текстов из рекомендованных изданий, поиск информации в сети Интернет по темам, подготовка диалогов и монологических высказываний, написание эссе, аннотаций и рефератов по изучаемым темам. Подготовка ответов к контрольным вопросам по темам.
Подготовка к экзамену	Работа с материалами практических занятий, основной и дополнительной литературой, ресурсами сети Интернет.

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют: обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети «Интернет», в т.ч. с использованием электронной информационно-образовательной среды академии; фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы; организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентаций, учебных фильмов; контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

11.1 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения учебного процесса

№	Наименование	Тематика
1.	MicrosoftWindows	Операционная система
2.	Microsoft Office (включает Word, Excel, PowerPoint)	Пакет офисных приложений

11.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№ п/п	Наименование	Тематика	Электронный адрес
1.	Справочно-правовая система	Универсальная	http://www.consultant.ru

	«Консультант Плюс»		Доступ с компьютеров электронного читального зала библиотеки Ярославской ГСХА.
2.	Информационно-правовой портал «Гарант»	Универсальная	https://www.garant.ru/ Доступ с компьютеров электронного читального зала библиотеки Ярославской ГСХА.
3.	База данных Polpred.com Обзор СМИ	Универсальная	https://polpred.com/ Локальная сеть Ярославской ГСХА / индивидуальный неограниченный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет по логину и паролю.
4.	Реферативная и наукометрическая база данных Web of Science	Универсальная	http://webofscience.com Доступ с IP-адреса академии.
5.	Реферативно-библиографическая и наукометрическая база данных Scopus	Универсальная	https://www.scopus.com/ Доступ с IP-адреса академии.
6.	Базы данных издательства Springer Nature	Универсальная	https://www.springernature.com/ Доступ с IP-адреса академии.
7.	Национальная электронная библиотека (НЭБ)	Универсальная	https://нэб.пф/ К произведениям, перешедшим в общественное достояние доступ свободный. К произведениям, охраняемым авторским правом доступ с компьютеров электронного читального зала библиотеки Ярославской ГСХА.
8.	База данных AGRIS	Специализированная	http://agris.fao.org/agris-search/index.do Доступ свободный
9.	Информационно-справочная система «Сельскохозяйственная электронная библиотека знаний» (СЭБиЗ)	Специализированная	http://www.cnsnb.ru/AKDiL/ Доступ свободный.

11.3 Доступ к сети Интернет

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом (удаленным доступом) к сети Интернет и к электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА.

12 Материально-техническое обеспечение обучения по дисциплине

По всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины «Профессиональный иностранный язык» (Немецкий) используются помещения – учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных учебным планом, оснащенные

оборудованием и техническими средствами обучения. Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду академии.

12.1 Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений
<p>Учебная аудитория для проведения учебных занятий Помещение № <u>313</u> Количество посадочных мест <u>35</u> Адрес (местоположение) помещения: 150052, Ярославская обл., г. Ярославль, ул. Е. Колесовой, 70</p>	<p>Специализированная мебель – учебная доска, учебная мебель; технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий – компьютеры G3240/4Gb/1Tb/AOC - 11 шт., веб-камера Dialog WC-25U. 2.OM, автофокус, встр. микрофон. USB 2.0 – 11 шт., наушники с микрофоном HP Fremium Digital Headset XA490AA – 11 шт., мультимедиа-проектор BENQ – 1 шт., комплект плакатов по английскому языку: таблица «Системы времен английского глагола» – 4 шт., таблица словообразовательных суффиксов – 1 шт, таблицы спряжения глаголов to have, to be – 2 шт, таблица сложные формы причастия – 1 шт, таблица сложные формы инфинитива – 1 шт, таблицы сложные конструкции с инфинитивом – 2 шт, таблицы модальные глаголы – 2 шт, таблица английских неличных глагольных форм – 1 шт, таблица структура английского предложения – 1 шт, таблица структура вопросительных предложений – 1 шт.; программное обеспечение - Microsoft Windows 7, Microsoft Office 7.</p>
<p>Учебная аудитория для проведения учебных занятий Помещение № <u>333</u> Количество посадочных мест <u>20</u> Адрес (местоположение) помещения: 150052, Ярославская обл., г. Ярославль, ул. Е. Колесовой, 70</p>	<p>Специализированная мебель – учебная доска, учебная мебель; технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий - ноутбук, проектор, экран, комплект плакатов по немецкому языку; программное обеспечение - Microsoft Windows 7, Microsoft Office 7.</p>
<p>Помещение для самостоятельной работы Помещение № <u>109</u> Количество посадочных мест <u>12</u> Адрес (местоположение) помещения: 150052, Ярославская обл., г. Ярославль, ул. Е. Колесовой, 70</p>	<p>Специализированная мебель – учебная мебель; технические средства обучения – компьютеры персональные – 12 шт. с лицензионным программным обеспечением, выходом в сеть «Интернет» и локальную сеть, доступом к информационным ресурсам, электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА, к базам данных и информационно-</p>

	справочным системам; кондиционер – 1 шт.; программное обеспечение – Microsoft Windows 7, Microsoft Office 7, специализированное лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, предусмотренное в рабочей программе дисциплины.
Помещение для самостоятельной работы Помещение № <u>318</u> Количество посадочных мест <u>12</u> Адрес (местоположение) помещения: 150042, Ярославская обл., г. Ярославль, Тутаевское шоссе, 58	Специализированная мебель – учебная мебель; технические средства обучения – компьютеры персональные – 12 шт. с лицензионным программным обеспечением, выходом в сеть «Интернет» и локальную сеть, доступом к информационным ресурсам, электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА, к базам данных и информационно-справочным системам, копир-принтер – 1 шт.; кондиционер – 1 шт. Программное обеспечение – Microsoft Windows 7, Microsoft Office 7, 1С: Бухгалтерия, специализированное лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, предусмотренное в рабочей программе дисциплины.
Помещение для самостоятельной работы Помещение № <u>341</u> Количество посадочных мест <u>6</u> Адрес (местоположение) помещения: 150042, Ярославская обл., г. Ярославль, Тутаевское шоссе, 58	Специализированная мебель – учебная мебель; технические средства обучения – компьютеры персональные – 6 шт. с лицензионным программным обеспечением, выходом в сеть «Интернет» и локальную сеть, доступом к информационным ресурсам, электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА, к базам данных и информационно-справочным системам, копир-принтер – 1 шт.; кондиционер – 1 шт.; программное обеспечение – Microsoft Windows 7, Microsoft Office 7, специализированное лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, предусмотренное в рабочей программе дисциплины.
Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования Помещения № <u>210</u> , № <u>328</u> Адрес (местоположение) помещения: 150052, Ярославская обл., г. Ярославль, ул.Е. Колесовой, 70	Специализированная мебель; стеллажи для хранения учебного оборудования; компьютер с лицензионным программным обеспечением, выходом в Интернет и локальную сеть, доступом к информационным ресурсам, электронной информационно-образовательной среде академии, к базам данных и информационно-справочным системам; наушники; сканер/принтер; специальный инструмент и инвентарь для обслуживания учебного оборудования. Программное обеспечение – Microsoft Windows 7, Microsoft Office 7.
Помещения для хранения и профи-	Специализированная мебель; стеллажи для хра-

<p>лактического обслуживания учебного оборудования Помещения № <u>236</u> № <u>312</u> Адрес (местоположение) помещения: 150042, Ярославская обл., г. Ярославль, Тутаевское шоссе, 58</p>	<p>нения учебного оборудования; компьютер с лицензионным программным обеспечением, выходом в Интернет и локальную сеть, доступом к информационным ресурсам, электронной информационно-образовательной среде академии, к базам данных и информационно-справочным системам; наушники; сканер/принтер; специальный инструмент и инвентарь для обслуживания учебного оборудования. Программное обеспечение - Microsoft Windows 7, Microsoft Office 7.</p>
--	--

13 Организация образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» (Немецкий) лиц относящихся к категории инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

В случае возникновения необходимости обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья в вузе предусматривается создание специальных условий, включающих в себя использование специальных образовательных программ, методов воспитания, дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания вуза и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

При получении высшего образования обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно учебная литература, при необходимости – услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. С учетом особых потребностей обучающимся с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается предоставление учебных, лекционных материалов в электронном виде.

**Дополнения и изменения к рабочей программе дисциплины
период обучения: 2020 – 2022 учебные года**

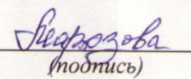
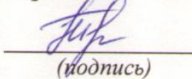
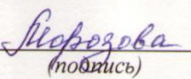
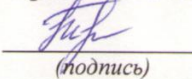
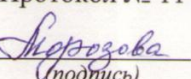
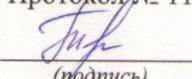
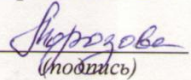
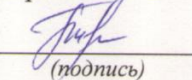
Внесенные изменения на 2020/2021 учебный год

В рабочую программу дисциплины

Профессиональный иностранный язык (Немецкий)

наименование дисциплины

вносятся следующие изменения и дополнения:

№ п/п	Раздел	Изменения и дополнения	Дата, номер протокола заседания кафедры, виза заведующего кафедрой	Дата, номер протокола заседания учебно-методической комиссии, виза председателя учебно-методической комиссии факультета
1	8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	Обновлен перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для реализации образовательной программы	25.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)	27.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)
2	9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет: 9.2 Перечень рекомендуемых интернет-сайтов по дисциплине	Обновлен перечень рекомендуемых интернет-сайтов, необходимых для реализации образовательной программы	25.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)	27.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)
3	11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем: 11.1 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения учебного процесса 11.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем	Внесены изменения в состав лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения. Обновлен перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.	25.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)	27.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)
4	12. Материально-техническое обеспечение обучения по дисциплине 12.1 Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности	Обновлен перечень материально-технического обеспечения, необходимого для реализации образовательной программы	25.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)	27.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.04 «Профессиональный иностранный язык» (Немецкий)

Индекс дисциплины «Наименование дисциплины»

Код и направление подготовки	<i>36.04.02 Зоотехния</i>
Направленность (профиль)	<i>Разведение, селекция и генетика сельскохозяйственных животных</i>
Квалификация	<i>магистр</i>
Форма обучения	<i>заочная</i>
Год начала подготовки	<i>2020</i>
Факультет	<i>Технологический</i>
Выпускающая кафедра	<i>Зоотехния</i>
Кафедра-разработчик	<i>Гуманитарных дисциплин</i>
Объем дисциплины, ч. / з.е.	<i>144/4</i>
Форма контроля (промежуточная аттестация)	<i>экзамен</i>

Лекции – _____ ч.
 Лабораторные занятия – _____ ч.
 Практические занятия – 14 ч.
 Самостоятельная работа – 118,9 ч.

Ярославль, 2020 г.

Место дисциплины в структуре образовательной программы:

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» (Немецкий) относится к обязательной части образовательной программы магистратуры.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

- универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код компетенции	Содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции		
			знать	уметь	владеть
Коммуникация	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).		
			- принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; -правила составления письменных сообщений, способствующих академическому и профессиональному взаимодействию.	- создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стиля по профессиональным вопросам.	- навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; - навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; -разными формами письменной коммуникации (доклад, короткое сообщение, аннотация, реферат) для осуществления академического и профессионального взаимодействия.
			УК-4.2 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.		
			Различные формы речевого общения для выражения опреде-	Представлять результаты академической и профессио-	Навыками аннотирования и реферирования на иностранном

			ленных коммуникативных намерений, а также для формулирования своей точки зрения.	нальной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	языке, необходимыми для представления результатов профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.
Коммуникация	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.		
			Правила и приемы ведения устной коммуникации, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	Сообщать информацию на основе прочитанного текста в форме четко организованного и аргументированного монологического высказывания.	Навыками ведения дискуссии и полемики, -навыками аргументированного изложения собственной точки зрения, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.

Краткое содержание дисциплины «Профессиональный иностранный язык» (Немецкий): Тематические разделы и темы изучаемого языкового материала ориентированы на дальнейшее формирование и развитие умений студентов осуществлять как академическое (научное), профессионально ориентированное, так и социокультурное общение с целью обмена опытом и информацией. Практические задачи состоят в том, чтобы развить у магистрантов умения: систематически следить за иноязычной научной и технической информацией по соответствующему профилю; достаточно свободно читать и понимать зарубежные первоисточники по своей специальности и извлекать из них необходимые сведения; оформлять извлеченную информацию в удобную для пользования форму в виде аннотаций, переводов, рефератов и др., вести беседу на иностранном языке, связанную с научной работой и повседневной жизнью. Охватывает круг вопросов, связанных с интерпретацией текстов научного и делового типов. Включает работу со словарями, справочниками и электронными ресурсами.